



Ref.: 201000069

ES LUMINARIA LED DE EMERGENCIA GUNZA

EN EMERGENCY LED LAMP

FR ÉCLAIRAGE DE SECOURS À LED

PT LÂMPADA LED DE EMERGÊNCIA

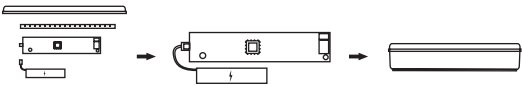
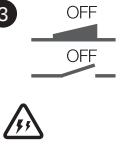
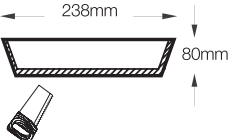
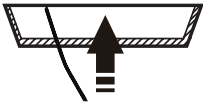


Referencia / Item	Potencia / Power	Flujo luminoso útil	Color temp.	Ángulo / Beam Angle	IP	Medida / Size	Color	Voltaje / Voltage
201000069	3W	300lm	6000K	270°	20	238x80x40mm	Blanco	220-240V



MANUAL DE INSTALACIÓN

Installation Manual / Installation Manuel / Manual de instalação

1  Abrir / Open / Ouvrir / Abrir	Conectar / Connect Connector / Ligar Cerrar / Close Fermer / Fechar				
2  Fácil colocación y sustitución / Easy placement and replacement / Placement et remplacement faciles / Fácil colocação e substituição	3  Desconectar la red eléctrica / Disconnect the electrical network / Débrancher le réseau électrique / Desconecte a rede elétrica				
4 Empotramiento / Embedding / Intégration / Incorporação 238x80mm					
5 Conectar el transformador AC Connect the AC transformer Connectez le transformateur AC Conecte o transformador AC					
6 Instalación / Intallation / Instalation Instalação <table border="0"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>En pared On wall Sur le mur Na parede</td><td>En techo On roof Sur le toit No telhado</td></tr></table>			En pared On wall Sur le mur Na parede	En techo On roof Sur le toit No telhado	7 Conectar la red eléctrica / Connect to the electrical network / Se connecter au réseau électrique/ Conecte-se à rede elétrica 
					
En pared On wall Sur le mur Na parede	En techo On roof Sur le toit No telhado				

**Nota: instalar siempre con la red eléctrica desconectada / Always install
with the mains disconnected / Toujours installer avec le secteur débranché
Sempre instale com a rede elétrica desconectada**

PRECAUCIONES SEGURIDAD

- 1.** Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- 2.** Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.
- 3.** El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado. Sólo para uso en interiores
- 4.** No utilizar el aparato con el cable

eléctrico dañado.

Ni utilizarlo si se ha caído o está dañado.

5. Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo. Si el cable esta dañado deberá ser reemplazado por un profesional cualificado para evitar riesgos.

6. La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable, cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, debe sustituir la luminaria completa.

7. El driver de este producto no se puede sustituir.

8. Los niños no pueden reconocer los peligros que entraña el uso incorrecto de los aparatos eléctricos. Por lo tanto, nunca permitir que los niños utilicen aparatos eléc

tricos sin supervisión.

9. No limpiar el producto con productos químicos o corrosivos, podría dañarlo.

10. No exponer el producto a la luz solar directamente o cerca de dispositivos que emitan calor, ya que puede causar decoloración, dañar el producto o causar un mal funcionamiento.

11. Evitar utilizar el producto en lugares húmedos o donde se pueda mojar.

12. No colocar el producto en un lugar inestable ni cerca de objetos inflamables.

13. Examinar la fuente de alimentación periódicamente para comprobar el buen estado del cable.

14. Asegurarse antes de utilizar el aparato que la batería está completamente cargada para realizar el modo de prueba.

15. La seguridad de este producto es Clase II.

16. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

PRECAUTIONS SECURITY

1. Read these instructions carefully before starting the device and save it for later reference. Failure to observe and comply with these instructions may result in an accident.

2. Before connecting the device to the power source, check the current and voltage of the mains.

3. The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured. For inside use only

4. Do not use the device with the cable damaged electrical. Do not use it if it has been dropped or damaged.

5. Never try to open or repair the device yourself. If the cable is damaged, it must be replaced by a qualified professional to avoid risks.

6. The light source of this luminaire is not replaceable, when the light source reaches the end of its life, you must replace the entire luminaire.

7. The driver of this product cannot be replaced.

8. Children cannot recognize the dangers of incorrect use of electrical appliances. Therefore, never allow children to use electrical appliances electrically without supervision.

9. Do not clean the product with chemicals or corrosive products, as

this could damage it.

10. Do not expose the product to sunlight directly or near devices that emit heat, as it may cause discoloration, damage to the product, or cause malfunction.

11. Avoid using the product in humid places or where it can get wet.

12. Do not place the product in an unstable place or near flammable objects.

13. Examine the power supply periodically to check the good condition of the cable.

14. Before using the device, make sure that the battery is fully charged to perform the test mode.

15. The safety of this product is Class II.

16. Any improper use, or use in disagreement with the instructions for use, may lead to danger, voiding the warranty and the manufacturer's liability.

PRÉCAUTIONS SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement ces instructions avant de démarrer l'appareil et conservez-les pour référence ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.

2. Avant de connecter l'appareil à la source d'alimentation, vérifiez le courant et la tension du secteur.

3. L'appareil doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été fabriqué. Pour usage intérieur uniquement

4. N'utilisez pas l'appareil avec le câble électrique endommagé.

Ne l'utilisez pas s'il est tombé ou est

endommagé.

5. N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par un professionnel qualifié pour éviter tout risque.

6. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable, lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, vous devez remplacer le luminaire au complet.

7. Le pilote de ce produit ne peut pas être remplacé.

8. Les enfants ne peuvent pas reconnaître les dangers d'une mauvaise utilisation des appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques

sans surveillance.

9. Ne nettoyez pas le produit avec des produits chimiques ou corrosifs, car cela pourrait l'endommager.

10. N'exposez pas le produit à la lumière du soleil directement ou à proximité d'appareils émettant de la chaleur, car cela pourrait provoquer une décoloration, des dommages au produit ou un dysfonctionnement.

11. Évitez d'utiliser le produit dans des endroits humides ou là où il peut être mouillé.

12. Ne placez pas le produit dans un endroit instable ou à proximité d'objets inflammables.

13. Examinez périodiquement l'alimentation électrique pour vérifier le bon état du câble.

14. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la batterie est complètement chargée pour effectuer le mode test.

15. La sécurité de ce produit est Classe II.

16. Toute utilisation inappropriée ou en désaccord avec les instructions d'utilisation peut entraîner un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia estas instruções cuidadosamente antes de ligar o dispositivo e guarde-as para referência futura. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

2. Antes de conectar o dispositivo à fonte de alimentação, verifique a corrente e a tensão da rede elétrica.

3. O aparelho deve ser utilizado apenas para o fim para o qual foi fabricado. Somente para uso interno

4. Não use o dispositivo com o cabo elétrica danificada.

Não o use se tiver

caído ou estiver danificado.

5. Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho. Caso o cabo esteja danificado, deverá ser substituído por profissional habilitado para evitar riscos.

6. A fonte de luz desta luminária não é substituível, quando a fonte de luz chega ao fim da sua vida útil, deve substituir toda a luminária.

7. O driver deste produto não pode ser substituído.

8. As crianças não conseguem reconhecer os perigos do uso incorreto de aparelhos elétricos. Portanto, nunca permita que crianças utilizem aparelhos elétricos sem supervisão.

9. Não limpe o produto com produtos químicos ou corrosivos, pois podem danificá-lo.

10. Não exponha o produto diretamente à luz solar ou próximo a dispositivos que emitam calor, pois isso pode causar descoloração, danos ao produto ou mau funcionamento.

11. Evite utilizar o produto em locais úmidos ou onde possa molhar.

12. Não coloque o produto em local instável ou próximo a objetos inflamáveis.

13. Examine periodicamente a fonte de alimentação para verificar o bom estado do cabo.

14. Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que a bateria esteja

totalmente carregada para realizar o modo de teste.

15. A segurança deste produto é Classe II.

16. Qualquer uso indevido, ou em desacordo com as instruções de uso, pode gerar perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

ESPECIFICACIONES

Este producto es para ser utilizado en lugares públicos como hoteles, restaurantes, oficinas, con el fin de proporcionar iluminación de emergencia para evacuaciones y operaciones contra incendios.

Potencia: 3W.

Lúmenes: 300Lm.

Temperatura: 6000K.

Batería: 3.6V Ni-Dc 1800mAh.

Tiempo de carga: 12h.

Tiempo de luz de emergencia: 3h.

Temperatura de trabajo: -0°C + 40°C.

IP: IP20.

Voltaje: 220-240V ~50/60Hz.

COMO UTILIZAR

1. Cuando el producto está conectado se encenderá la luz roja y la luz verde, significa que está cargando. Cuando la batería esté completamente cargada la luz roja se apagará.

2. Para utilizar el modo Test hay que pulsar en el botón lateral y se encenderá y apagará la luz de emergencia.

3. El Test consta de:

- **Detección mensual:** cada mes comprobará si la batería funciona durante 5 minutos, si funciona correctamente la luz verde permanecerá encendida, y si da error la luz roja parpadeará.

- **Detección anual:** cada año comprobará que el producto funciona durante 3 horas, si el voltaje de la batería es inferior a 3.6V la luz roja parpadeará, recordar cambiar la batería.

Nota: si da algún error, por ejemplo batería descargada, la luz de emergencia se mantiene encendida durante 7 días, después de esos días volverá a realizarse otra prueba.

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

Estado	Luz constante	Parpadeo 1Hz	Parpadeo 4Hz
Funcionamiento			
Test anual/mensual			
Batería desconectada o dañada			
Fallo Test anual			
Fallo Test mensual			

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

SPECIFICATION

This product is to be used in public places such as hotels, restaurants, offices, in order to provide emergency lighting for evacuations and fire operations.

Power: 3W.

Lumens: 300Lm.

Color temperature: 6000K.

Battery: 3.6V Ni-Dc 1800mA.

Charging time: 12h.

Emergency light time: 3h.

Working temperature: -0°C + 40°C.

IP: IP20.

Voltage: 220-240V ~50/60Hz.

HOW USE

1. When the product is connected it will turn on red light and green light, it means it is charging. When the battery is fully charged the red light will turn off.

2. To use the Test mode you must press the side button and the emergency light will turn on and off.

3. The Test consists of:

- Monthly detection: each month it will check if the battery is working for 5 minutes, if it works correctly the green light will remain on, and if there is an error the red light will flash.

- Annual detection: every year it will check the product works for 3 hours, if the battery voltage is less than 3.6V the red light will flash, remember to change the battery.

Note: if there is an error, for example a discharged battery, the emergency light remains on for 7 days, after those days another test will be carried out.

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

FAULTS

1. In case of failure, take the device to your technical assistance service.
2. Do not manipulate the products, nor try to replace the pieces.
3. If the cable is damaged, contact the dealer where the item was purchased.

CAUTION!



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Status	Costant light	Flashing 1Hz	Flashing 4Hz
Operation			
Annual/monthly Test			
Battery disconnected o fault			
Annual Test fault			
Monthly Test fault			

INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

CARACTÉRISTIQUES

Ce produit est destiné à être utilisé dans les lieux publics tels que les hôtels, restaurants, bureaux, afin de fournir un éclairage de secours lors d'évacuations et d'opérations d'incendie.

Puissance : 3W.

Lumens : 300 Lm.

Température de couleur : 6000K.

Batterie : 3,6 V Ni-Dc 1800 mA.

Temps de charge : 12h.

Temps d'éclairage de secours : 3h.

Température de travail : -0°C + 40°C.

IP : IP20.

Tension : 220-240 V ~ 50/60 Hz.

COMMENT UTILISER

1. Lorsque le produit est connecté, il allume le voyant rouge et le voyant vert, cela signifie qu'il est en charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant rouge s'éteint.

2. Pour utiliser le mode Test, vous devez appuyer sur le bouton latéral et l'éclairage d'urgence s'allumera et s'éteindra.

3. Le test comprend :

- **Détection mensuelle**: chaque mois, il vérifiera si la batterie fonctionne pendant 5 minutes, si elle fonctionne correctement le voyant vert restera allumé, et en cas d'erreur le voyant rouge clignotera.

- **Détection annuelle**: chaque année il vérifiera le fonctionnement du produit pendant 3 heures, si la tension de la batterie est inférieure à 3,6V le voyant rouge clignotera, pensez à changer la batterie.

Note: en cas d'erreur, par exemple une batterie déchargée, l'éclairage de secours reste allumé pendant 7 jours, après ces jours un autre test sera effectué.

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du courant électrique et le laisser refroidir avant toute opération de nettoyage. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné avec des gouttes de détergeant et le sécher par la suite. Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil.

ANOMALIES ET RÉPARATION

En cas de panne, amener l'appareil à son service d'assistance. N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.

Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.

!ADVERTISEMENT!



ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT.
Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

État	Lumière constante	Clignotant 1Hz	Clignotant 4Hz
Fonctionnement			
Test annuel/mensuel			
Batterie déconnectée ou endommagée			
Échec du test annuel			
Échec du test mensuel			

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

ESPECIFICAÇÕES

Este produto destina-se a ser utilizado em locais públicos como hotéis, restaurantes, escritórios, a fim de fornecer iluminação de emergência para evacuações e operações de incêndio.

Potência: 3W.

Lúmens: 300Lm.

Temperatura de cor: 6000K.

Bateria: 3,6V Ni-CD 1800mA.

Tempo de carregamento: 12h.

Tempo de iluminação de emergência: 3h.

Temperatura de trabalho: -0°C + 40°C.

IP: IP20.

Tensão: 220-240V ~50/60Hz.

COMO USAR

- Quando o produto estiver conectado, ele acenderá a luz vermelha e a luz verde, significa que está carregando. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz vermelha apagará.
- Para utilizar o modo Teste você deve pressionar o botão lateral e a luz de emergência acenderá e apagará.
- O Teste consiste em:

- Detecção mensal: a cada mês verificará se a bateria está funcionando por 5 minutos, se funcionar corretamente a luz verde permanecerá acesa, e se houver erro a luz vermelha piscará.

- Detecção anual: todos os anos verificará se o produto funciona por 3 horas, se a tensão da bateria for inferior a 3,6V a luz vermelha piscará, lembre-se de trocar a bateria.

Nota: caso haja algum erro, por exemplo bateria descarregada, a luz de emergência permanece acesa por 7 dias, após esses dias será realizado outro teste.

LIMPEZA

Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o esfriar antes de iniciar qualquer operação de limpeza. Limpe o aparelho com um pano úmido impregnado com algumas gotas de detergente e depois seque-o. Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

ANOMALIAS E REPARO

Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

¡CUIDADO!



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas de retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

Estado	Luz constante	Cintilação 1Hz	Cintilação 4Hz
Funcionamiento			
Test anual/mensual			
Bateria desconectada ou danificada			
Falha no teste anual			
Falha no teste mensal			



CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE

// CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA// GARANTIE ZERTIFIKAT

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China. Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Fabriqué en China. Importato da Garsaco Import S. L. (B-12.524.773). Made in China. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China. Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in China.



Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Dieses Produkt ist für 2 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e indirizzo dell'acquirente.

Nome e endereço do comprador.

Name und Anschrift des Käufers

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.

Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.

Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.